

# **FLÅDEN**

## ***i Korsør***



9. årgang

Nr. 2 juni 2004



## REDAKTIONSUDVALGET

Flådestation Korsør  
Sylowsvej-4220 Korsør

E-mail: flskor@flskor.svn.dk  
http://www.flskor.svn.dk

### Formand/Ansvarshavende redaktør:

Orlogskaptajn Leif M. Andersen  
Chef for Operations- og Planlægningssektionen  
Tlf. 58 30 82 80

### Journalistisk redaktør:

Orlogskaptajn Christian Jensen  
Chef for Personelsektionen, Flådestation Korsør  
Tlf. 58 30 81 09

### Layout/skrivning:

Mekaniker Frank R. Jacobsen  
Stationsafdelingen, Flådestation Korsør  
Tlf. 58 30 81 93  
E-mail: fj.sta@flskor.svn.dk

### WEB-master/redaktionsmedarbejder:

Installationskoordinator Steen K. Jensen  
Teknisk Afdeling, Flådestation Korsør  
Tlf. 58 30 89 48

### Redaktionsmedarbejder:

Kaptajnløjtnant Hasting Molich  
Chef for Operationssektionen, 2. Eskadre  
Tlf. 58 30 86 11

Overassistent Vibeke L. Olsen  
Lønningskontoret, Flådestation Korsør  
(Tillige stedfortræder for fotograf)  
Tlf. 58 30 81 23

Overværkmester Niels Chr. Nielsen  
Chef for Motorsektionen  
Tlf. 58 30 83 80

### Fotograf:

Seniorsergent Lars Skytte  
Ledelsessekretariatet, Flådestation Korsør  
Tlf. 58 30 82 04

### Telefax:

58 30 82 03

### Tryk/Udsendelse:

TRYKKERI KORSØR  
FLÅDESTATION KORSØR  
FORSYNINGSDPOT NORET

**Stof fra dette blad kan frit anvendes.  
Der skal blot kildehenvises.**

**Forside:** Marinekonstabelerne M.T. Tingaard og T.N. Knudsen, klar til ekskorte, 131 UNI-MOKs udskibes til Letland og Litauen.

**Foto:** Frank Jacobsen

**Bagside:** Pokalparade efter kvindeløbet i København den 9. maj. Tillykke!

**Foto:** Jim S. Pedersen

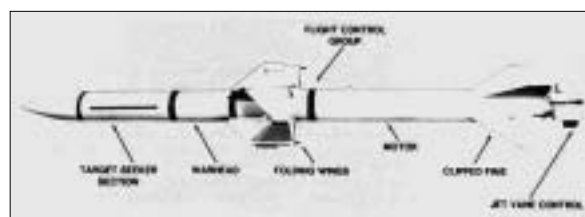
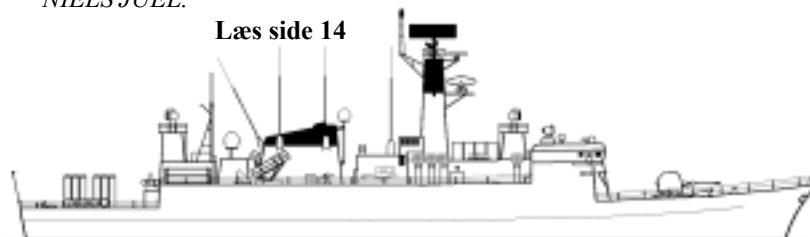


*Navel Team Denmark.*

**Læs side 6**

*Orlogspræsten om bord på  
NIELS JUEL.*

**Læs side 14**



*Sea Sparrow.*

**Læs side 12**

## Indhold

EL-serviceværkstedet - på glatis	side 3
Lærlingetur til Langelinie	side 4
Motorsektionen på tur	side 5
Naval Team Denmark - hvad er det	side 6
I form kvindeløb 2004	side 8
Sports nyt	side 9
Affyring af Sea Sparrow missiler under BLUE GAME 04	side 10
Pensionistdag	side 12
Med orlogspræsten om bord på NIELS JUEL	side 14
Kort nyt	side 17
Mentorordninger - hvorfor og hvordan	side 18
PETER TORDENSKIOLD på STANAVFORLANT- deployering	side 20

## FLÅDEN i Korsør

**Se bladet i farver på internet  
www.flskor.svn.dk**





# EL-serviceværkstedet

## -på glatis

**Medarbejdere fra El-serviceværkstedet indtog i januar de isglatte baner på Ring Djursland for at gennemføre glatførekursus - et to dages AMU-kursus, som alle fik et meget stort udbytte af.**

*Af Nellie Rasmussen og Leif Jensen, El-serviceværkstedet*  
Fotos: El-serviceværksted

Tirsdag den 27. januar kl. 0730 mødte vi op på værkstedet for samlet at tage til Slagelse AMU-center, hvor teoriundervisningen blev gennemgået af Vivian, en meget frisk kørelærer. Vi var 16 deltagere fra Flådestation Korsør, heraf en kvindelig deltager.

Efter en masse teori stod middagsmaden på svensk pølseret, og der var også mulighed for at bestille smørrebrød.

### Ring Djursland

Kl. 1400 var bussen klar til afgang mod Ring Djursland. Det var en lang køretur, men en flot tur med snevejr. Kl. 1730 ankom vi til hotellet, hvor alle deltagere fik tildelt



*Nellie, klar til kamp i vogn 114.*



*Vi to skal nok klare den.*

et værelse. Der blev serveret aftensmad kl. 1800 - et dejligt ta' selv bord med svinekød, oksekød, marineret kylling samt kartofler i alle afskygninger og godt med salat. Da maden kun lige havde lagt sig, var der islagkage til dessert. Senere på aftenen blev der serveret kaffe med hjemmebagt chokoladekage.

Derefter trak de fleste sig tilbage til deres værelser. Nogle få stykker sad og så herrehåndbold.

### På glatis

Kl. 0630 var der stort morgenkomplet med alt, hvad man kan tænke sig. En time efter stod bussen klar til at køre os ud på glatbanen, hvor vi fik tildelt biler. Vogn nr. 114 blev kørt af Leif og Nellie. Vi blev delt op i 2 hold á 4 biler (VW - BMW - AUDI - OPEL). Vi valgte VW, da

det er et rigtig godt køretøj. Vi startede med at køre på is på glatbanen, hvor vi skulle udføre en provokeret udskridning. Herefter skiftede vi bane med det andet hold, og skulle så køre slalom. Efter kort tids kørsel måtte vi bede om et pit-stop, fordi Nellie blev køresyg, og Leif måtte fortsætte alene.

### Veer på hjemmefronten

Middagsmaden stod igen på svensk pølseret med salatbar. Der var en ekstra gang salat til dem, der ikke ville have pølseret (så der var mange sure miner).

Efter middagsmaden skiftede vi baner med lastbilerne, men nu måtte vi sætte farten op, fordi en af deltagerne, Finn A., pludselig skulle til at være far og forståeligt gerne ville lidt tidligere hjem. Vi skyndte os og tog fra Ring Djursland kl. 1430. Da vi nåede Odense fik Finn A. besked om, at han var blevet far til en datter. Vi havde øl og vand i bussen, så Finn måtte give en omgang som nybagt far. Alle kom godt hjem efter et par gode kursusdage.

# Lærlingetur til Langelinie

## Forsvarets dag.

Onsdag den 5. maj var alle lærlinge og elever inviteret på tur til Langelinie i København, hvor forsvaret havde arrangeret en hyldest til det kommende kronprinspar.

*Af Heidi, Varemottagelsen og Rikke Hilkjær, Tømmerværkstedet*

Vi var 16 personer, som tog af sted, med toget kl. 0815 til Nørreport. Derfra gik vi ud til Langelinie, hvor underholdningen så småt var ved at gå i gang. Vi aftalte at gå frit rundt til kl. 12, for så at mødes igen til en gang frokost. Vi fandt hurtigt sammen i små grupper og gik rundt og så det forskellige.

## Flag fra himlen!

Flyvevåbnet lagde ud med en opvisning med F16-fly, hvorefter søværnet kom med korvetten NIELS JUEL og 4 Flex-skibe, og andre spændende ting. Der var mulighed for at gå rundt og se de forskellige udstillinger og opvisninger fra



*Se lige ud!!*

hæren, flyvevåbnet, søværnet, og hjemmeværnet. Der var boder med kaffe, sandwich, og fadøl. Kl. ca. 12 var der hyldest til kronprinsparret med fyrværkeri. Et imponerende og flot fyrværkeri. Flag



*Nogen er kommet lidt længere, end at vende en spand med sand på stranden.*

faldt ned fra himlen i små faldskærme. Derefter blev kronprins Frederik og Mary sejlet fra DANNEBROG ind til Langelinie for at gå ombord på Skoleskibet MØEN. Men da vi jo havde aftalt at mødes kl. 12 for at spise var det så som så med at nå at se kronprinsparret gå i land. Men nogle fik da set dem.

## Hundeopvisning, parader og musik

Vi fandt en restaurant med en hyggelig baggård, vi kunne sidde at spise i. Bagefter gik vi tilbage til Langelinie for bl.a. at se flyvevåbnets hundeopvisning, parader og musik med de forskellige tamburkorps. Der blev også tid til is og strøgtur. Vi aftalte at spise på Jensens bøfhus på strøget. Vi havde gået en del og var lidt trætte, efter al den friske luft, så vi besluttede at tage toget hjem en time før planlagt. Vi havde været heldige med vejret, (men vi havde jo også vores egen vejrgud med). Alt i alt en hyggelig og sjov tur.



*Skoleskibet MØEN repræsenterede søværnets enheder på fornem vis.*



# Motorsektionen på tur

**Som tidligere år, havde medarbejderne på Motorsektionen også i år arrangeret en sektions tur. Normalt indeholder turen også et besøg på en virksomhed med en faglig relation til Motorsektionen.**

*Af Niels Christian Nielsen,  
Chef for Motorsektionen*

I år var den udmeldte dato den 5. maj og til alles glæde og fornøjelse viste det sig, efterhånden som planlægningen skred frem, at der på denne dag var planlagt, at afholde Forsvarets Udstilling i forbindelse med hyldest til Kronprinsparret på Langeliniekajen. Dette udgjorde så i år den faglige del!

Det blev en utrolig god dag med en masse indtryk og en god fællesoplevelse for deltagerne.

Efter morgenmad på værkstedet gik turen i øsende regnvejr i bus til Hovedstaden, hvor vi mødtes med egne medarbejdere samt en masse andre mennesker på Kastellet.

Heldigvis var vejret klart bedre i Hovedstaden, med fint solskin og en frisk blæst.

Og der var virkelig udstillet meget på Langeliniekajen, hvor stande fra alle Værn var opstillet og bemanded med materiel og medarbejdere, plancher m.m.

Vi overværede, at HKH Kronprinsessen og frøken Mary Donaldson ankom i chalup fra Ndr. toldbod til Dannebrog. Naturligvis med 21. skuds salut fra Sixtus!

Det hele var flot iscenesat med en



*„Familiebilledet“*

masse overvågning til lands og i luften.

På Langeliniekajen lå minelæggeren MØEN til kaj, hvor der blev afholdt reception for indbudte gæster, mens Søværnets tamburkorps optrådte på kajen.

Frokosten blev indtaget i cafeteriaet på Holmen, hvor der trods et stort ”rykind” af politi og andre fra arrangementet på Langeliniekajen, var lykkedes arrangørerne at reservere 3 borde til Motorsektionen.

Vores tur blev afsluttet med et besøg i Folketinget.

Efter indcheckning af sikkerhedspersonel fik vi en fin rundvisning af en rigtig sød guid, hvor det viste sig, at der desværre var afsat alt for lidt tid til besøget.

Der var utrolig mange spændende

ting, at se og høre om.

Til oplysning kan det nævnes, at der er ansat 1100 medarbejdere, der får Christiansborg til at fungere som landets demokratiske centrum.

Vi havde fornøjelsen af, at være på tæt hold af Statsministeren samt andre af Folketingets politikere.

Et besøg i Folketinget kan varmt anbefales og afsættelse af min. et par timer er nødvendigt, for et godt udbytte.

Vi var hjemme i Korsør igen KL.1600 efter en god tur.

Der skal herfra lyde en tak til arrangørerne samt transportelementet.

Jeg ser allerede frem til næste år, hvor vi kan fejre et lille Jubilæum, da det er femte gang vi skal af sted!

# NAVAL TEAM DENMARK

## –hvad er det?

Fra tid til anden bliver Flådestation Korsør adviseret om, at på den og den dag og på det og det klokkeslæt vil Naval Team Denmark ankomme med en delegation fra en eller anden venligtsindet marine eller nogle journalister fra den internationale forsvarspresse.

*Af Captain (N) Arne Stihøj Pedersen, Managing Director Naval Team Denmark*

*Foto: Lars Skytte*

Som oftest har disse besøg til formål at besigtige en eller flere af de på Flådestation Korsør baserede enheder, til tider i forbindelse med efterfølgende sejlads.

Næppe alle, der har været involveret i sådanne besøg eller blot har hørt om dem, er klar over, hvad Naval Team Denmark er for en organisation. Det vil måske derfor være på sin plads til almindelig orientering at give en kort beskrivelse af denne organisation.

### **Et guldæg**

Det med FLYVEFISKEN klassen introducerede STANDARD FLEX koncept vakte betragtelig international interesse. Her havde en af de mindre mariner lagt et hidtil uset guldæg. Interessen for dette koncept medførte tillige en fokusering på den danske forsvarsindustri og ikke mindst den maritime sektor inden for denne industri.

Hver for sig er de enkelte firmaer inden for vor maritime industri i



*Besøg fra Thailand.*

international sammenhæng af beskeden størrelse. Skulle den vakte interesse udnyttes på eksportmarkedet, var det derfor naturligt at søge sammen i en eksportorganisation. Følgelig blev Naval Team Denmark oprettet i 1992.

### **Gunstig pris på produkter**

I vid udstrækning er den danske maritime industris produkter udviklet i et tæt samarbejde med Søværnet, specielt Søværnets Materielkommando. Det har derfor været naturligt, at Naval Team Denmark fra starten har haft et tæt samarbejde med Søværnets Materielkommando og andre af Søværnets myndigheder. Et lignende samarbejde har i øvrigt igennem mange år eksisteret i så godt som alle andre maritime nationer. Endelig har Søværnet også en direkte økonomisk interesse i at støtte industrien. Ikke alene vil eksportordrer medvirke til industriens opretholdelse,

hvilket er i Søværnets interesse, men sådanne ordrer kan også bewirke en gunstigere pris på de produkter, Søværnet har behov for at anskaffe.

### **Første direktør kommandør J. F. Evald**

Naval Team Denmark er organiseret med en bestyrelse valgt af de deltagende firmaer og med et fast bemandedt koordinationskontor med sæde i København. Dette kontor er ansvarlig for Naval Team Denmarks daglige virke og ledes af en direktør, der er skiftende, fra Søværnet for nogle år udlånte kommandører. Naval Team Denmarks første direktør var i øvrigt kommandør J. F. Evald, der efter sin periode i dette hverv overtog posten som chef for Flådestation Korsør. Naval Team Denmarks nuværende direktør er kommandør A. Stihøj Pedersen.

Siden Naval Team Denmark's etablering har organisationen virket for at udbrede kendskabet til dansk maritim industri internationalt, bl.a. ved opsøgende arbejde, ved etablering af kontakter, ved arrangement af eller medvirken til besøg i Danmark af delegationer fra interesserede, venligtsindede marinere, ved inspiration til positiv omtale af danske, maritime forsvarsprodukter i den internationale forsvarspresse, ved indlæg på internationale, maritime forsvarskonferencer og ikke mindst ved deltagelse i internationale forsvars-

udstillinger.

### Forsvarsudstilling i Paris

Således har Naval Team Denmark gennem årene været repræsenteret på internationale udstillinger bl.a. i Grækenland, Malaysia, USA, England og Frankrig. Når det kan passe sammen med sejlplanerne har Søværnet været repræsenteret med enheder på disse udstillinger. Her har disse enheder haft besøg af en lang række interesserede officerer og teknikere fra mange lande, ligesom de på fortræffelig

vis har fungeret som værtsskibe for forskellige kontaktarrangementer. I år omfatter Naval Team Denmark's plan bl.a. deltagelse i den internationale maritime forsvarsudstilling Euronaval i Paris 25.-29. oktober.

Flådestation Korsør og de forskellige afdelinger har bidraget til Naval Team Denmark's succes ved, at hele flådestationen altid har været særdeles hjælpsom ved de forskellige besøg, hvilket bl.a. er medvirkende til god omtale i internationale kredse.

### Medlemmer af NAVAL TEAM DENMARK

**Odense Lindo**  
Odense Steel Shipyard Ltd.

**TERMA**<sup>®</sup>  
Terma A/S

**SYSTEMATIC**  
Systematic Software Engineering A/S

**RESON**  
RESON A/S

**LOGIMATIC**  
Logimatic Engineering A/S

**HMK GROUP**

**HMK group**

**DANYARD AALBORG**  
DANYARD AALBORG A/S

**MÆRSK DATA DEFENCE**  
Mærsk Data Defence A/S

**Promecon**  
Promecon as

**Lyngsø Marine**  
Lyngsø Marine A/S

**EIVA**  
EIVA A/S

**NDI**  
NORDIC DEFENCE INDUSTRIES A/S

## Skyttestævne

*Tekst og foto: Marinespecialist Dan Nielsen*

Den 11. juni var det SIF Korsørs tur til at holde det halvårslige skyttestævne mellem de syd- og midtsjællandske militære idrætsforeninger.

33 skytter var mødt op på Korsør Skytteforenings skydebane til den 116. udgave af stævnet.

Skydningen blev afviklet i den gode ånd, der altid er mellem skytterne, og med den sædvanlige kammeratlige mobning værnene imellem.

### Resultat:

I klasse 1 blev Skalstrup nr. 1 og 2, derefter fulgte syv mand fra SIF. I klasse 2 blev Erik Benee nr. 2.

I klasse 3 havde vi ingen deltagere.

I klasse 4 blev Michael Mousten en suveræn nr. 1.

Holdkonkurrencen blev også vundet af Skalstrup med SIF 1 på andenpladsen og SIF 2 på tredje pladsen.

For nogle år siden blev der indført en pensionistklasse, og den vandt Erik Benee foran sidste års vinder Flemming Larsen SIF.



*Det vindende hold fra Skalstrup, premierløjtnant Morten Olsen, Seniorsergent Preben J. Nielsen og Flyverspecialist Flemming Andresen.*



# iFORM KVINDELØB 2004

**Tilmeldingerne var mange, da I Forms kvindeløb blev slået op på Dagens Nyheder. I alt ville 23 kvindelige medarbejdere fra Flådestation Korsør deltage med enten løb eller power-walk.**

*Tekst og fotos: sergent Brian Holm og Pia Blak, afdelingsleder*

Der var fem der havde valgt at løbe, og resten gik powerwalk i deres eget tempo. I alt deltog ca. 4000 kvinder fra nær og fjern i løbet. Til at holde orden på både pigerne, tøjet, provianten og alle præmierne havde vi Polle med som chauffør og Brian Holm vores idrætsbefalingsmand.

Vores dag startede med, at vi mødtes på Flådestationen Korsør kl. 0815, hvor der blev taget gruppebilleder af os i vores flotte dragter. Der var tilknyttet forskellige sponsorer, så vi kunne møde op i ens dragter, hvilket jo var utroligt flot. Dog ville Brian ikke ligne os, så han havde fået sin egen. Så kørte vi til Ringsted, hvor vi skulle have Karin Andersen med. Der benyttede vi lejligheden til at få lidt morgenmad. Efter provianteringen fortsatte vi til Frederiks-



*9. maj startede vores dag med gruppebillede i vores flotte dragter.*

berg. Der blev der hentet startnumre og T-shirts. Og så gik turen ellers ned til startområdet, hvor der blev hygget, indtil vi skulle til at motionere.

Der blev startet med lidt opvarmning, hvorefter vi blev sat i gang med 500 ad gangen. Og så gik det ellers der ud af. Starten gik fra Frederiksberg Alle i 25 graders varme. Turen gik ad Pile Alle, hvorefter den første udfordring kom på Valby bakke. Derefter husker vores deltagere ikke ret meget af ruten. Navnet Flådestation Korsør blev slået fast. På hele ruten hørte

man „der kommer Flådestation Korsør”. Alle kæmpede en brav kamp mod varme, menneskemasser og ikke mindst udfordringerne i selve løbet. Vi kom i mål lidt efter lidt, men alle klarede det på under en time, dog med en anden kulør i ansigtet end da vi startede.

Da præmierne skulle deles ud, tog vi også for os. Vi fik en 2. plads i gang ved Pia Blak og en 3. plads i hold for gang ved Mette Kristiansen, Tina Christensen og Pia Blak, samt en 3. plads for hold i løb ved Vibeke Brodersen, Jenni Petersen og Ann Rundquist. Så til sidst var der enkelte deltagere fra andre hold, som nu syntes, at Flådestation Korsør havde fået nok.

Alle deltagere var enige om, at det havde været en dejlig dag og stor oplevelse samt et godt sammenhold på tværs af faggrænser. Det er ikke sidste gang, at vi har deltaget. Allerede nu har flere udtrykt, at de glæder sig til næste løb.



*Vi blev sat i gang med 500 ad gangen.*



# SPORTS NYT

Redigeres af seniorsergent Jim Skjold Pedersen  
Idrætsbefalingsmand, 58308283



## Invitation til kvindeløb

Søndag den 12. september 2004 arrangerer ”IN” 5 km kvindeløb – powerwalk for kvinder i alle aldre og på alle niveauer.

Tilmeldingsgebyret er 100, kr. tilmelding senest den 9. august. Ved tilmeldingen skal vi bruge din fødselsdag, da man bliver delt op efter alder.

Oplysninger på [www.kvindelob.dk](http://www.kvindelob.dk)



## Landsmesterskabet i badminton 2004

Landsmesterskabet blev afviklet i weekenden d. 26.-27.-28. marts med hold fra Frederikshavn, Århus, København og Korsør. Det var Flådestation Korsør, som stod for arrangementet, stævnet blev afviklet på Holmens Idrætsanlæg i København.

Lørdag morgen efter et overdådigt morgenmåltid i cafeteriaet på Marinestation Holmen, var alle klar kl. 0900 og kampene gik i gang.

Der blev kæmpet til den store guldmedalje på alle baner.

Den spiller, der fik færrest tid på banen, var Vibeke fra Korsør, som

## Idrætskursus

I uge 21 og 22 afviklede Center for Idræt (CFI) idrætskursus for 6 personer fra 2. Eskadre. Formålet med kurset er at sætte kursisterne i stand til at inspirere sine kollegaer til at dyrke idræt samt at afvikle diverse tests.

Kurset var en god blanding af teori og praksis, hvor man kom ind på bl.a. doping, førstehjælp og idrætsteori. Den praktiske del omhandlede flere typer boldspil, løb og muskeltræning samt kamp uden våben.

Det var nogle udkørte kursister, som modtog deres kursusbeviser efter veludført kursus, og som nu er klar til at gøre en indsats på de sejlede enheder.

På idrætsfronten ved Flådestation Korsør er der flere tiltag i gang. Der er blevet optegnet en fodboldbane bag bygning 16, og der er indkøbt 2 mål.

Ligeledes er der sendt en ansøgning af sted om at få etableret en beachvolley bane bag bygning 16. Den ansøgning har vi store forhåbninger til går igennem.



*Klar parat start!*

Der er også søgt om udvidelse og forbedring af motionsrummet. Dette har vi også store forhåbninger til, men intet er sikkert i denne verden, undtagen at vi skal herfra igen!

Når jeg skriver: vi. Så er det ikke helt sandt mere. Brian Holm, som har gået ud over bemanning hos Idrætsbefalingsmand, er blevet flyttet til MLOG, hvor de manglede en mand. Jeg håber at Brian, vender tilbage igen på et tidspunkt, til gavn for idrætten ved flådestationen.

Nyheder og nye tiltag kan findes på Dagens Nyheder.

**HUSK:  
HAR DU IKKE TID TIL  
MOTION NU, SÅ MÅ DU  
AFSÆTTE TID TIL SYG-  
DOM SENERE!**

var så uheldig, at hendes achilles-sene sprang, og hun blev transporteret til skadestuen. Sej som hun er, dukkede hun op igen om eftermiddagen for at sidde i sekretariatet med sit gipsben. Godt gået Vibeke!

Den sidste kamp blev afsluttet kl. 18.50.

Efter en lidt kaotisk præmieoverrækkelse (sekretariatet havde lavet en skrivefejl) kunne vi sætte os til en overdådig buffet, igen fra cafeteriaet. Stor ros til dem.



Efter maden var der dans, og dem der havde kræfterne var flittige på dansegulvet. Resten var flittige i baren, hvor mange af kampene blev spillet igen og igen. Aftenen sluttede på den rigtige side af midnat, og deltagerne kunne hoppe/kravle til køjs efter en lang men god dag.

Søndag stod i afskedens time, og der blev sagt tak for i år og på gensyn til næste år, hvor det er Søværnets Idrætsforening København, som står for stævnet. Så kender alle jo også faciliteterne og det kan kun blive en succes med alle de friske badmintonspillere.

# Affyring af Sea Sparrow missiler under BLUE GAME 04

HDMS VIBEN deltog sammen med næsten 70 skibe i dette års øvelse BLUE GAME 04 i Norge. Under denne øvelse skulle både korvetten NIELS JUEL og missilfartøjet VIBEN affyre et Sea Sparrow missil mod en norsk drone (fjernstyret modelfly).

Afpremierløjtnant J. Henriksen og premierløjtnant L.P. Heglund, VIBEN

Fotos: VIBEN

Tidligt om morgenen den 27. april 2004 afgik missilfartøjet VIBEN, missilfartøjet GLENTEN, korvetten NIELS JUEL, 3 norske FPB'er [FPB = fast patrol boat, red.] HNoMS TERNE, JO, RAVN og en norsk kystkorvet HNoMS BERGEN fra Kristiansand mod et aflyst skydeområde ud for den norske syd vest kyst for at gennemføre en missilskydning med et Sea Sparrow sø-til-luft missil, en MISSILEX. Målet var en fjernstyret drone fra det norske droneelement VIGDEL. Dronen, en model Banshee 400, er ca. 3 m lang, spændvidde på 2.5 m, har en start-



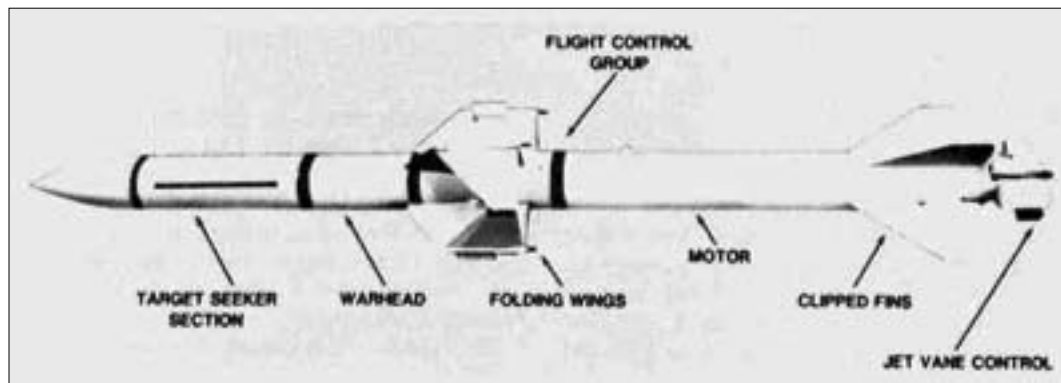
Sea sparrow missilet på vej ud af „kassen“.

vægt på 92 kg og en topfart på 370 km/t.

## Sikkerhedszone på 15 sømil

Baggrunden for at affyre et missil er at teste, om vores systemer virker efter hensigten samt træne personalet i at arbejde med krigsmissiler. Inden man kan skyde, skal man sikre sig, at skydeområdet er frit for andre skibe og fly. Der etab-

leres derfor en sikkerhedszone på en radius af 15 sømil (28 km) fra den skydende enhed, hvor der ikke må være andre skibe. Samtidig er lufrummet over skydeområdet aflyst op til 50.000 ft. Dette blev kontrolleret af ATC (Air Traffic Control) Stavanger igennem Lista Tower, som er en lokal ATC station. Det hele blev koordineret igennem NO NJHQ (Norwegian National Joint Headquarter), som har det overordnede ansvar. For at det kan lade sig gøre at skyde i et så befærdet farvand som Skagerrak, må man have afviserfartøjer fordelt rundt om området, som kalder de skibe op, der er på vej ind i sikkerhedszonen. Dette kan godt



Sea Sparrow er et såkaldt SAM missil, sø-til-luft missil. Det er et missil som er beregnet for selvforsvar eller beskyttelse af andre skibe tæt på egen enhed. Det har en rækkevidde på ca. 18 km og flyver med en fart på ca. 2500 km/t!



være en større opgave, da specielt fiskere kan være svære at få kontakt til.

### Perfekt timing

Efter et par timer var området klarer op, dvs. at sikkerheden var opfyldt, så NIELS JUEL kunne skyde. Ca. kl. 11 affyrede korvetten sit missil.

Derefter var det missilfartøjet VIBENs tur. VIBEN byttede plads med NIELS JUEL således, at VIBEN blev skydende enhed og NIELS JUEL afviserfartøj. Sidst vi var i samme situation (DANEX

2003) måtte vi opgive at få skudt et Sea Sparrow missil p.g.a. trafik indenfor sikkerhedszonen. Den spændte stemning i besætningen var derfor til at føle. Efter ca. en time i sikkerhedszonen var alle sikkerheder opfyldt, og dronen blev sendt af sted imod VIBEN. Første løb, dronen foretog, var et såkaldt „koldt” løb, hvor man tester, om ens systemer kan følge dronen, og om man kan få en skudløsning. Første løb gik efter forventningerne, og VIBEN var nu klar til det forhåbentlig sidste løb, dronen skulle tage. Kl. 1358 fik VIBEN

skudløsning, alle sikkerheder var opfyldt og kl. 1359 plus nogle sekunder, (55 sekunder før tidsfristens udløb for skydeområdet), affyrede VIBEN et Sea Sparrow missil mod dronen. Ca. 10 sek. senere var dronen skudt ned. Perfekt timing, en velmotiveret besætning og et funktionelt våbensystem medvirkede til en vellykket missilaffyring.

Den nedskudte drone, eller resterne af den, blev herefter bjærget af VIBENs gummibåd og bragt med i land. Succes'en var i hus, som vi siger på VIBEN "ONE SHOT ONE KILL!"



*Under denne øvelse skulle både korvetten NIELS JUEL og missilfartøjet VIBEN affyre et Sea Sparrow missil mod en norsk drone (fjernstyret modelfly). Foto: arkiv.*

*Missilfartøjet VIBEN er en enhed af Flyvefisken-klassen. Den er bygget i 1994 og kan være udrustet med 76mm kanon, Harpoon og Sea Sparrow missiler.*

„Flåden i Korsør” udsendes til alle afdelinger og sektioner på Flådestation Korsør samt til 2. Eskadre, Søværnets Taktiske Stab, Marinedistriktselement Korsør og divisioner på flådestationen. Herudover sendes bladet til over- og sideordnede myndigheder i søværnet samt til Korsør Kommune, kommunens skoler og lokale dag- og ugeblade. Bladet udkommer 4 gange årligt á 1350 eksemplarer. Herudover læses bladet på Internet-adressen: [www.flskor.svn.dk](http://www.flskor.svn.dk).

**Indlæg til næste blad skal være redaktionen i hænde senest den 1. september 2004.**

Redaktionen forbeholder sig ret til at redigere, forkorte eller afvise indlæg. De holdninger, skribenter måtte repræsentere, kan ikke anses for at være bladets.



**Tirsdag den 8. juni 2004 blev der traditionen tro afholdt „pensionistdag” på flådestationen. Et af formålene med sammenkomsten er at orientere tidligere ansatte om større begivenheder i det forgangne år og hvilke forhold der forventeligt vil præge dagligdagen på flådestationen i det kommende år.**

*Aforlogskaptajn Christian Jensen,  
Chef for Personalsektionen  
Foto: Lars Skytte*

Forud for arrangementet ligger mange timers forberedelse. Datoen for afholdelse drøftes i Fritids-

udvalget, og forslaget bliver herefter „nikket af” til behandling i Flådestation Korsørs Lokalsamarbejdsudvalg.

Når datoen er endeligt vedtaget, går det for alvor løs med den videre planlægning. Kontakt- og Velfærdsbefalingsmanden er primus motor og har kontakt til alle de personer, der er involveret i arrangementet.

Kontakt- og Velfærdsbefalingsmanden skal sikre, at der trykkes programmer og udsendes invitationer til gæsterne, at der afgives bestilling til cafeteriet, at Officersforeningen og Fællesklubben er klar til at tage imod, at der bestilles transport til og fra Korsør Sta-

tion for afhentning og returnering af gæsterne, at flådestationens faste personel informeres om besøget og sidst, men ikke mindst, at besøget foreviges bl.a. på et gruppebillede.

Chefen for Flådestation Korsør, kommandør Per Tidemand, bød under deltagernes indtagelse af „morgenbord” velkommen til årets arrangement, hvor 67 tidligere og 37 nuværende ansatte deltog.

I sin velkomsttale lagde kommandøren vægt på betydningen af arrangementet, ikke kun for gæsterne, men også for dem, som for nuværende har deres funktion på flådestationen. Det er vigtigt at





holde fast i traditioner, og dette er en af dem.

En tradition af denne karakter giver nuværende medarbejdere et indblik i, hvilke omstillinger flådestationen har gennemgået i en periode på godt og vel 40 år. Modsat får gæsterne et indblik i, hvor stærkt udviklingen præger dagligdagen i en moderne virksomhed.

I sit indlæg orienterede chefen bl.a. om:

- de besøg flådestationen har haft i det forgangne år og ikke mindst markeringen af 60 års dagen for den 29. august 1943 med kranse nedlæggelse i Finderup og Korsør kirkegård samt i Rådhusen i

Korsør for faldne orlogsgaster.

VOKU (projekt Værdibaseret Organisations- og Kompetenceudvikling) med fokus på flådestationens kendetegn „Kvalitet til tiden” og udviklingen af flådestationens personalepolitikker samt gennemførelse af kurser i kompetenceudvikling på det faglige og personlige område. i kompetenceudvikling på det faglige og personlige område for alle ansatte på flådestationen, herunder både chefer og mellemledere samt medarbejdere på manuelt niveau.

Efter chefens velkomst var det muligt for gæsterne at aflægge besøg hos tidligere kolleger rundt på

flådestationen og Noret samt hos Forsyningsafdelingens ledelse og Planlægnings-, Kontrol-og Resourcesektion samt Handelssektioner er flyttet ind på første sal i den tidligere Marinekaserne.

Til sidst en tak for den indsats tillidsrepræsentanter m.fl. ydede i forbindelse med arrangementets afholdelse. Tak for det.

# Med præsten om bord på korvetten NIELS JUEL under BLUE GAME 04

Søndag den 25. april ved 18-tiden gik jeg om bord på NIELS JUEL i Kristiansand. Korvetten var afgået fra Flådestation Korsør dagen i forvejen for at deltage i øvelsen BLUE GAME 04. BLUE GAME er en øvelse med et stort og tæt program, som går på i tre uger, tæt ved de norske kyster. Der deltager over 60 overfladeenheder og ubåde fra en lang række europæiske lande, inklusive de baltiske. Ligeledes deltager USA og Canada med enheder.

*Af orlogspræst Eigil Andreasen, Lille-Heddinge præstegård  
Fotos: NIELS JUEL*

De to første dage af øvelsen lå skibene i havn, hvor der blev afholdt „faglige møder“ om øvelsens forløb.

Det var for mig en stor glæde at få lov til at virke som præst om bord på NIELS JUEL under denne øvelse, navnlig fordi størsteparten af besætningen deltog i korvetten OLFERT FISCHERS togt til Golfen i 2003, hvor jeg var præsten, så der var gensynsglæde fra alle sider, da jeg gik om bord.

## Mandag den 26. april

Der blev givet landlov til kl. 22.00. Det var vigtigt at komme tidligt til køjs den dag, fordi vi tirsdag ville blive purret ud kl. 04.30.



*Orlogspræst Eigil Andreasens hjem under BLUE GAME 04. Foto: arkiv.*

Sidst på dagen kom en ukrainsk flådeofficer om bord. Han skulle sejle med under hele øvelsen, og som navigator var han selvfølgelig særlig interesseret i, hvad der foregik på broen. Han talte engelsk, så kommunikationen foregik uden problemer, blot skulle han nu til at vænne sig til, hvordan livets gang er på en dansk korvet.

## Tirsdag den 27. april

Kl. 04.30 lød fløjten og ordren „rejse, rejse ud af køjerne“! over højttalerne om bord. Det var tidligt! Der var havnemanøvre kl. 05.00, hvorefter vi forlagde ud til



skydeområdet. Denne var dagen, hvor vi skulle skyde et Sea Sparrow missil af. Vejret var ikke det allerbedste: gråt og tåget, men det skulle ikke forhindre os i at gennemføre skydningen. At affyringen af missilet ikke lige skete på det planlagte tidspunkt skyldtes at par fiskerbåde, der var lidt for tæt på skydefeltet. Ved 11-tiden var der klar bane, og missilet gik af! Først så det ud som missilet ikke havde ramt dronen, som var skudt af mod os inde fra land, men havde det været et „rigtigt“ missil, ville den have ramt. Ved nærmere gennemsyn af videoen med optagelsen af missilskydningen viste det sig, at Sea Sparrow missilet alligevel havde ramt dronen. Glæden var naturligvis stor, ikke mindst blandt dem som var direkte involveret i skydningen.

Om eftermiddagen blev vi angrebet af „fjendtlige“ fly, og NIELS JUEL gik i KLART SKIB. Det blev en lærerig og god øvelse. Godt at få afprøvet vores „KLART SKIBS grej“, at få tilpasset hjelmen og alt det andet. Efter en bjærgningsrulle ved 19-tiden skulle vi lige se videoen med



affyringen af missilet igen både forfra, bagfra og i slowmotion. En lang, men på alle måder god og begivenhedsrig dag var slut om bord på NIELS JUEL. Hvad morgendagen bringer følger senere.

### Onsdag den 28. april

I de tidlige morgentimer på øvelsens anden dag fortsatte vi med den CASEX – øvelse i antiubådskrigsførelse, som allerede begyndte tirsdag aften. Selv om alle havde travlt, så var der alligevel tid til lige at veksle nogle ord med mig, da jeg på min rundring i skibet nåede frem til ORUM, BRO, TELESHOP og alle de andre steder, hvor gasterne var i gang med de mange opgaver, som denne øvelse krævede løst. Alle havde nok at tage fat på lige fra chef til yngste mand, og man kunne ligefrem mærke, hvordan skibet åndede af aktivitet. At få en korvet til at fungere bedst muligt under en så stort anlagt øvelse som BLUE GAME, det kræver i høj grad teamwork, og det er NIELS JUELS besætning „ikke så ringe til” (som de siger i Jylland)! Jeg kender en stor del af besætningen vældig godt, så mine samtaler med



*Godt at få afprøvet vores „KLART SKIBS grej”, at få tilpasset hjelmen og alt det andet. Foto: arkiv.*

gasterne gik nemt, der var ingen døde punkter, og hurtigt kom vi også i gang med mere dybdegående emner.

Jeg fik også talt med vores ukrainske gæst. Han opholdt sig som navigatør meget på BROEN, så han kunne studere, hvordan arbejdsgangen er på BROEN på en dansk korvet. Men efter et par dage om bord var der også nogle praktiske opgaver, som han skulle løse. Hvor finder han f. eks. strygejern og strygebræt, så han kan få strøget sine

skjorter? Og hvad har man præsten til, hvis ikke han lige kan hjælpe gæsten med at finde disse ting.? Vejret denne dag er fantastisk. Solskin fra en skyfri, høj og blå himmel, men vinden er temmelig kølig. Vi befinder os i Skagerrak, det glemte jeg helt at fortælle. Hvis man i en lille pause kan finde læ af missilerne på agterdækket, så varmer solen faktisk godt. Det er hyggeligt at stå her og få en lille snak.

Eftermiddagen gik med en stor bordingøvelse. Den norske fregat TRONNHEIM sendte sit bordinghold over til os på NIELS JUEL. Vores bordinghold var figuranter. Man kunne godt blive en lille smule bange for de norske krigere, der bevægede sig rundt i skibet iført hjelm og maskinpistol. Alt forløb stille og roligt og helt efter bogen. Under debriefingen blev vi klar over, at vores og den norske fremgangsmåde under bordinger faldt meget sammen, men der var også ting, som vi kunne lære af hinanden. Det var en spændende og vellykket bordingøvelse.

Om aftenen gennemførte vi en GUNEX – skydeøvelse, som også forløb udmærket. De lyse nætter



*Hvis man i en lille pause kan finde læ af missilerne på agterdækket, så varmer solen faktisk godt.*

nærmede sig, så selv om aftenen var særdeles kølig, så var der et smukt og blødt aftenlys over Skagerrak helt frem til ved 21-tiden. Her i det sidste dagslys gennemførte TRONDHEIM en skydning med anti-ubådsraketterne TERNE. Dem, der havde mulighed for det, stod lidt frysende på sidedækket og fulgte afskydningen af to raketter fra TRONDHEIM. Det var et flot skue at se raketterne fare mod aftenhimlen for derefter at gå lodret ned i havet.

### Torsdag den 29. april

Vi ligger sammen med andre enheder i Skagerrak.

Natten mellem onsdag og torsdag kørte vi atter en CASEX – en øvelse i anti-ubådskrigsførelse.

Efter morgenskaftningen skulle vi forlægge til et nyt øvelsesområde, så her var der lejlighed til i det ellers tætte øvelsesprogram, at jeg trådte i karakter som repræsentant for søværnets gejstlige personel og afholdt en gudstjeneste i Officersmessen. Kl. 09.30 havde messegast Søren den ære at ringe sammen til gudstjeneste med skibsklokken, og efter at have sluttet af med tre gange tre bedeslag på smukkeste vis kunne gudstjenesten gå i gang. Rasmus fra TELESHOPPEN agerede degn, og både degn og præst kunne se ud over en næsten fyldt officersmesse – en dejlig stor menighed. Sidste søndag var det anden søndag efter påske, og evangeliet til den søndag læser vi hos Johannes og handler om hans hyrdebillede: Hyrden, der elsker fårene så meget, at han sætter sit liv til for dem, også selv om de bliver borte, selv om de ikke tror. En udmærket tekst, der kan give lejlighed til at tale om vigtigheden af, at vi skal være hyrder for hinanden på NIELS JUEL – at vi skal passe på hinanden. Forinden guds-



*Der blev passet godt på NIELS JUEL under opholdet i Oslo.*

tjenesten havde messegasterne rigget et bord til hende ved baren. Herover blev admiralsdugen bredt ud, to nypudsede sølvstager, hvori to lys blev tændt, blev placeret på bordet, og imellem stagerne anbragte jeg Bibelen. Det er en meget enkel gudstjeneste, vi afholder på søværnets skibe, men i grunden i al sin enkelthed meget smuk.

Eftermiddagen gik med en SURFEX ACCESS – en overfladekrigsøvelse. I løbet af eftermiddagen havde jeg lejlighed til at gå min rundring i skibet, og fik mange gode samtaler. Vejret inviterede igen til ophold på agterdækket, og i læsiden varmede solen faktisk rigtig dejligt.

Fra kl. 20.00 til 23.00 gennemførte vi en GUNEX. I det bløde dæmpede aftenlys var det en spektakulær oplevelse at se den lysende drone bevæge sig hen mod NIELS JUEL for så at blive skudt ned med kanonen. Der var tale om, at der virkelig stod ild og røg ud af kanonens løb. Sådan blev det oplevet i tussmørket!

Men nu nærmer vi os et havneophold i Oslo. I skrivende stund bevæger vi os i formation med de andre enheder ind gennem Oslo-

fjorden. Derfor skulle vi omkring midnatstid i går have bonet dørken og på alle måder have gjort klar til weekendens havneophold. Sjældent har NIELS JUELS dørk strålet og skinnet så meget!

Jeg tror alle glædede sig til havneopholdet i Oslo. Hvis man har landlov, er der her mulighed for at få sig en ordentlig en på oplevelsen, for en by som Oslo har mange spændende fritidstilbud.



*Artiklens forfatter orlogspræst Eigil Andreassen fortsætter sin beretning om sin tjeneste på korvetten NIELS JUEL i næste nummer af FLÅDEN i Korsør. Foto: Lars Skytte.*



# KORT NYT



*Jørgen Brandt  
Chef VTS Storebælt*

## **Den 14. juni passerede beboelsesmodul Port Reval Storebælt med to lodser om bord.**

Østbroen blev passeret ved middagstid hvorfra billederne, taget af VTS Storebælt, stammer.

Den pågældende dag blev Port Reval slæbt af slæbebåden Far Scout og efter bunkring ud for Kerteminde skulle de videre til Shetland.

Slæbet var 500 m langt og de sej-

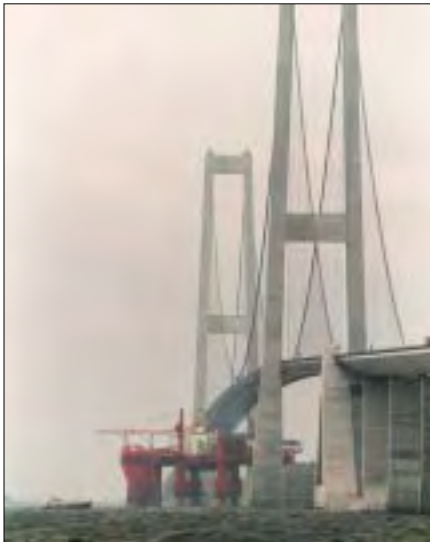
lede med en fart af 4-5 knob.

Port Reval havde en dybgang på 11 m og en højde over vandet på 57 m.

Fra de databaser, som VTS Storebælts har adgang til, kan det oplyses, at Port Reval er et beboelsesmodul med 640 sengepladser om bord.

Det er leveret i oktober 1976, tilhører Wilhelmsen Oil & Gas A/S, hjemmehørende på Bahamas og vejer 13.297 tons.

Port Reval forlod VTS området samme dag kl. 22.30.



*Den 2. april havde flådestationen besøg af de svenske Fast Patrol Boat enheder af HUGIN CLASS og GØTEBORG CLASS i forbindelse med øvelsen BALTIC BRIDGE.*

## **Mandag den 19. april besøgte Forsvarschef, General Hans Jesper Helsø, Flådestation Korsør som en del af et tjenestestedsbesøg .**

I den forbindelse holdt Forsvarschefen en briefing i Storebæltshallen for alt personel ved Flådestation Korsør og 2. Eskadre omkring emnet „Forsvaret nu og i fremtiden“. Efter frokost deltog Forsvarschefen ved en briefing ved 2. Eskadre, hvorefter der var besøg ved MLOG og i containerhallen.



# Mentorordninger -Hvorfor og hvordan

I forbindelse med VOKU mellemliderkurserne er der udarbejdet et antal projekter. Et af projekterne, som blev valgt til videre bearbejdning og implementering, omhandler synliggørelse af mentorordningen ved Flådestation Korsør i forbindelse med det rummelige arbejdsmarked. Mellemlidergruppen, som står for projektet, vil med denne artikel forsøge at skabe en helhedsforståelse for Mentors opgaver samt dennes kompetancer i form af såvel intern som ekstern uddannelse. Derudover at bidrage med erfaringer hentet gennem interviews med flådestationens mentorer.

*Af materielmester Jørn E. Christensen, Depotelementet*

## Hvorfor

I forbindelse med Flådestation Korsørs engagement inden for det rummelige arbejdsmarked, og i tæt samarbejde med Korsør Kommune og AF-Vestsjælland, har Flådestation Korsør i de sidste par år haft et større antal, personer (mente) i jobtræning og praktik for herigenem at få inspiration, optræning og erfaringer med det formål at blive indsluset, således at de kan varetage et almindeligt arbejde.

## Hvordan

Typisk vil flådestationens administrationskontor få en henvendelse fra en jobkonsulent. Efterfølgende tager personelkontoret kontakt til afdelingerne for at forhøre sig om muligheden for at modtage en Mente, typisk i en periode over tre måneder.

Afdelingen aftaler et møde med mente, hvor respektive funktionsleder og den, som skal være mentor deltager. Formålet er at blive introduceret for hinanden.

Når funktionsområdet så melder tilbage til administrationsafdelingen får mentor følgende opgaver :

Ordet "Mentor" stammer fra græsk mytologi, hvor Mentor var Odysseus ven der var rådgiver for hans søn mens han var væk.



### Praktiske opgaver:

- Byde mente velkommen på første dag.
- Introducere mente til virksomheden/vise rundt.
- Informere om regler og rutiner.
- Gennemgå/ Introducere personalepolitikken.

### Sociale opgaver:

- Orientere om og forberede kolleger på den ny medarbejder.
- Fungere som bindeled og problemløser mellem mente og ledelse/kolleger
- Være opmærksom på, om mente trives.
- Jævnlig møder med mente både spontant og efter aftale
- Identificere eventuelle problemer i tide.

### Faglige opgaver:

- Sætte mente ind i jobfunktion
- Instruere i brug af maskiner, sikkerhed m.m.

### Udadvente opgaver:

- Være med i rekrutteringen af nye medarbejdere.
- Tage kontakt til jobkonsulent, hvis der er problemer, der ikke kan løses i virksomheden.
- Deltage i opfølgninger.
- Deltage i erfaringsgrupper.
- Bidrag til at evaluere ordningen.

*Opgaverne for en mentor kan være mange, ovenstående er de mest anvendte ved flådestationen.*



## Hvem

Hvem bliver så mentor? Som udgangspunkt kan alle medarbejdere blive mentorer. Dog er der nogle grundlæggende kvalifikationer, som skal være til stede. Derfor er man nødsaget til at forberede og opkvalificere personel, som skal være mentorer. Flådestation Korsør er, af kommunens job-

konsulent, blevet tilbudt et eksternt mentorkursus bestående af 8 delkurser af 3 timers varighed. I uddannelsen indgår blandt andet kommunikation, assertionstræning, den svære samtale, konflikt-håndtering og netværksdannelse m.m.

Det er nuværende mentorers holdning, at deres personlige, sociale

og faglige kompetancer er blevet styrket ved at gennemgå et mentorkursus.

Afslutningsvis har mentorer ved Flådestation Korsør medvirket til, at mente, som har været i jobtræning på Flådestation Korsør, enten er kommet i arbejde ved flådestationen eller „uden for porten“. Andre er overgået til anden aktivering.



**Mente er en person, som får støtte hos mentor.**

*På vegne af Projektgruppen, Mentor netværk.*

## Teknisk Afdeling holder fyraftensmøder

Chefen for Teknisk Afdeling har i løbet af foråret gennemført 3. runde af fyraftensmøder i Teknisk Afdeling. Møderækken er opstået som et VOKU initiativ med det formål at højne informationsniveauet i afdelingen. De to fore-

gående møderunder blev afholdt i foråret og efteråret 2003 og omhandlede emnerne værdibaseret ledelse og ændringer i Teknisk Afdeling organisation. Denne rundes møder omhandlede ny struktur i Teknisk Afdeling samt installation i de nye Fleksible Støtteskibe. Møderne gennemføres på gulvet i Tek-

nisk Afdelings værksteder. Næste runde af fyraftensmøder i Teknisk Afdeling påtænkes afholdt i efteråret.



*Møderne holdes på værkstederne.*



*Kommandørkaptajn Lars Gullaksen, Chef for Teknisk Afdeling.*

# Afveksling og udfordring – med PETER TORDENSKIOLD på STANAVFORLANT-deployering

Den 14. februar om morgenen afgik vi fra Flådestation Korsør for at yde det danske bidrag til NATOs stående atlantehavsstyrke, og efter et kort ophold i København for at få skibet målt igennem kunne vi sætte kursen mod først Kieler-kanalen og derefter Cadiz-bugten i det sydlige Spanien.

*Af Premierløjtnant Peter Hansen, Kommunikationsofficer*

*Fotos: PETER TORDENSKIOLD*

Foran os lå tre måneders spændende sejlads, og en af PETER TORDENSKIOLDS første opgaver var at deltage i øvelse Maritime Commitment 04, som skulle foregå ud for Spaniens kyst. Efter at have passeret Kieler-kanalen mødte vi dråbevis andre enheder i NATOs stående atlantehavsstyrke, og som vanligt begyndte den interne træning i styrken med det samme.

## Maritime Commitment 04

Turen gennem Biscayen, som især på den tid af året kan vise tænder, forløb uden de store problemer – fem meter bølger klarer korvetten jo nemt. Efter en god uges sejlads anløb vi Rota Naval Base i Cadiz-bugten. Hele styrken var nu samlet og klar til at deltage i Maritime Commitment 04, som var den første store øvelse i regi af NATO RESPONSE FORCE. Udover styrken deltog flere enheder fra



*PETER TORDENSKIOLD stævner mod fjerne himmelstrøg.*

*Foto: Per A. Rasmussen, FOV*

Spanien, Portugal og Frankrig. PETER TORDENSKIOLD fik nok at se til med embargo- og boardingoperationer, beskyttelse af minerydningsenheder, bekæmpelse af ubåde, og hvad der ellers findes inden for spektret af moderne søkrig. De 14 dages øvelse var spændende, lærerige og viste samtidig, at PETER TORDENSKIOLD uden problemer kan deltage på lige fod med de andre enheder i styrken.

## Change of Command Ceremony

Efter Maritime Commitment 04 var vi et smut i Leixoes ved Porto i Portugal, hvorefter vi satte kursen mod Plymouth, England for at deltage i Change of Command Ceremony (ceremoni i forbindelse med skift af kommando i NATOs stående atlantehavsstyrke). Biscayen blev derfor krydset for anden gang – endnu engang i forholdsvis roligt vejr – og som vi kom tæt-





*Alle mand på dæk! Under ophold i den tyrkiske ferieby Antalya blev der taget billede af skibets besætning.*

tere mod de britiske øer, kunne vi mærke, at temperaturen faldt og regnen tog til. Hvor foråret allerede midt i marts havde godt fat i Spanien, holdt det sidste af vinteren stadig et fast greb i England.

Det knap to uger lange ophold i Plymouth kom dermed nok også til at føles længere, end det egentlig var, men en del af besætningen benyttede samtidig lejligheden til at besøge Danmark et par dage, hvis tjenesten tillod det. Hvilket jo som altid øger humøret om bord. Efter veloverstået kommandoskift (flagskibet i NATOs stående atlantehavsstyrke gik fra at være engelsk til hollandsk) gik turen endnu engang sydover. Denne gang for, efter et ophold i Lissabon, at deltage i den portugisiske øvelse, INSTREX.

### **Øvelse INSTREX**

Øvelsen, som på mange måder

mindede om en dansk SQUADEX, havde især fokus på den asymmetriske trussel, som skibe kan blive udsat for. PETER TORDENSKIOLD fik her rig lejlighed til at få rettet det sidste til i organisationen om bord, således at så mange forskellige trusler som muligt kunne imødegås med størst effektivitet.

### **Operation Active Endeavour**

Efter INSTREX lå den næste opgave og ventede: deltagelse i kampen mod terrorisme – Operation Active Endeavour. Det ville ikke være første gang, en korvet skulle deltage i Operation Active Endeavour, og vi så frem til det med glæde. Øvelserne blev afløst af en skarp operation, og nu skulle al den træning endelig bruges til noget. Allerede passagen af Gibraltar-strædet viste dette. Situa-

tionen var ikke anderledes, end da VIBEN og RAVNEN deltog i operationen i Gibraltar-strædet sidste år, og derfor var alle enheder i NATOs stående atlantehavsstyrke fuldt ud klar til at imødegå en eventuel trussel under passagen.

### **Påske på Mallorca**

Det hele forløb dog fredeligt, og derefter kunne vi se frem til et dejligt ophold på Mallorca påsken over. De fem dage i Palma blev flittigt brugt til at se øen, og en del af besætningen fik også besøg hjemmefra. Generelt nød mange muligheden for at komme lidt mere væk fra skibet end det sædvanligt havde været muligt, og således var vi igen klar til at forlægge mod den østlige del af Middelhavet, hvor patruljeområdet lå, tirsdagen efter påske.



*En enkelt tyrkisk ø blev også udsat for Naval Fire Support.*

### **Deltagelse i redningsaktion**

Da vi nåede ca. syd for Sicilien modtog styrken et nødopkald ca. 160 sm sydvest fra den daværende position, og straks blev kursen ændret og farten sat op, således at vi hurtigst muligt kunne være fremme ved det, som vi senere fik at vide, var en mindre båd med op mod 90 personer om bord. Det skal nævnes at vejret på det tidspunkt var dårligt, og da vi midt på natten ankom til den omgivne position, og eftersøgningen startede, blæste det et sted mellem 15 og 20 m/sek. og med bølger på godt fem meter. Ikke det bedste vejr at skulle søge efter nødstedte i.

Det lykkedes aldrig for hverken PETER TORDENSKIOLD eller de andre enheder i styrken at finde nødstedte, vraggods eller lignende. Redningsaktionen blev indstillet, og da vi på grund af eftersøgningen havde brugt mere brændstof end først beregnet, gik styrken nu mod den amerikanske base Souda Bay på Kreta. Vi fandt senere ud af, at de nødstedte var blevet reddet af et handelsskib uden for vores søgeområde.

### **På patrulje i det østlige middelhav**

Efter bunkring på Kreta nåede

PETER TORDENSKIOLD og resten af NATOs stående atlantehavsstyrke endelig patrulje områderne i den østlige del af Middelhavet, og da vi havde fået tildelt det område med mest civil skibstrafik, havde PETER TORDENSKIOLD nok at se til med at opbygge et overfladebillede og undersøge handelsskibenes data. Disse data blev efterfølgende holdt op imod efterretninger om skibe, der kunne sættes i forbindelse med terrorisme, mulige våbensmuglere, etc. Flere handelsskibe blev også

boardet og undersøgt af NATOs stående atlantehavsstyrke-enheder. På grund af tilfældighedernes spil nåede PETER TORDENSKIOLD desværre ikke at udføre en boarding.

Samtidig med at dette arbejde foregik, fortsatte vi med øvelser af forskellig art både internt på skibet og i styrken. På den måde kunne det operative niveau, som vi havde opbygget under øvelserne i starten af togtet, bibeholdes. En enkelt tyrkisk ø blev også udsat for Naval Fire Support, og 28 „hits” ud af 28 mulige viste endnu engang, at Naval Fire Support er effektivt selv med et ældre system som korvetternes.

### **Planerne ændres**

Efter en god uges patrulje og diverse øvelser, hvor to enheder fra det nye NATO-land Bulgarien også deltog, var næste punkt et ophold i den tyrkiske ferieby Antalya. Vi var nu nået til slutningen af april, og endelig begyndte vi rigtigt at kunne mærke solen og varmen. Noget vi ellers havde savnet indtil da til trods for de sydligere breddegrader. Efter et dejligt ophold i



*Storebror og Lillebror, på arbejde.*





*Vi passer på „de store“.*

Antalya var det meningen, at PETER TORDENSKIOLD skulle fortsætte med patruljer og samarbejdsøvelser med bulgarerne sammen med resten af styrken. Sådan skulle det dog ikke gå.

Samtidig med operationen i det østlige Middelhav havde NATOs stående atlantehavsstyrke også til opgave at stille et „stand by“ skib til rollen som flagskib ved eskorteopgaverne i Gibraltar-strædet. Og da den spanske fregat fik forfald i PETER TORDENSKIOLDS stand by periode i første halvdel af maj, sagde vi pænt farvel til vores venner i NATOs stående atlantehavsstyrke og forlagde mod strædet og Rota Naval Base. Det er altid spændende med nye udfordringer, og arbejdet som koordinerende enhed under eskorterne passede derfor fint. Derudover fik vi så også mulighed for at komme lidt nærmere Danmark tidligere end planlagt.

### **Stormvejr gav forsinkelser**

Turen tilbage gennem Middelhavet var heller ikke uden begivenheder. Endnu engang røg vi ind i en storm, og denne var værre end den første. En vind omkring vest på knap 20 m/s gjorde, at vi i godt to døgn ikke kunne gå mere end fem knob, hvilket forsinkede os en del. Bølger på 10-12 m højde sæt-

ter sit præg på situationen, og hvis man ikke havde respekt for de kræfter, som hersker, så fik man det lynhurtigt.

### **En passende afslutning**

Men stormen lagde sig da til sidst, og vi ankom til Rota tids nok til at være klar til den første eskorte. Alt i alt nåede vi at være flagskib under tre eskorter, og således var vi med til at sikre i alt syv skibes transit gennem strædet. Der var nok at se til over alt i skibet med de mange opgaver, og derfor var opgaven som flagskib en passende måde at afslutte PETER TORDENSKIOLDS deltagelse i NATOs stående atlantehavsstyrke 2004.

### **Tilbage mod Danmark**

Ved midnat natten til den 15. maj var PETER TORDENSKIOLD ikke længere en del af NATOs stående atlantehavsstyrke, og tankerne kunne nu for alvor begynde at kredse om Danmark og vores kære derhjemme. Turen nordover forløb stille og roligt – Biscayen var også rimelig rolig den fjerde gang, vi krydsede den – og tiden gik med at få afsluttet de sidste opgaver fra deployeringen, skibsvedligeholdelse og andet forefaldende arbejde.

Vi kunne se tilbage på tre begivenhedsrige måneder, hvor PETER TORDENSKIOLD havde deltaget i øvelser både i NATO- og nationalt regi, Change of Command Ceremony og Operation Active Endeavour, både i det østlige Middelhav og i Gibraltar-strædet. Alt i alt tre meget afvekslende og udfordrende måneder, og det var derfor med stolthed efter et vel overstået togt, at vi kunne anløbe Flådestation Korsør igen efter 96 dages fravær.

Til sidst er der kun tilbage at sige, at ønsker man at vide mere om vores tur, kan samtlige rejsebreve findes på Søværnets Operative Kommandos hjemmeside.

*God sommer.*



*PETER TORDENSKIOLD kunne efter 96 dages fravær, anløbe Flådestation Korsør.*



